

# A DZSUNGEL KÖNYVE

Rudyard Kipling regénye nyomán  
- zenés játék -

## SZEREPLŐK

Maugli (kicsi)

Maugli (nagy)

Akela

Bagira

Balú

Ká

Sir Kán

Csil

Túna

Buldeó

Éhfarkas

Vérfarkas

Gyászfarkas

Furkófarkas

Majom 1

Majom 2

Majom 3

Majom 4

Asszony 1

Asszony 2

Asszony 3

Asszony 4

Továbbá farkasok, majmok, keselyúk, emberek. És más vadak a szükséges mennyiségben.

(A darab egy valaha dicsőséges város vadon-benötte romjain játszódik. Tábortűz. Emberek melegszenek a tűz körül, énekelnek.)

**NYITÁNY** (Emberek fohásza)

A dal alatt Maugli (még kicsi) az asszonyok között ül a tűz mellett, játszadozik. Tigrisüvöltés. Riadalom támad, az asszonyok riadtan menekülnek. A gyerek nem tud elfutni. Egy férfi próbálja megmenteni, megsebesíti Sir Kánt a lábán, de a tigris megöli. A gyerek elmenekül. A tigris ordítva utána.

Sötét.

(A sötétben már felhangzik a hívó kiáltás: „A gyűlésbe farkasok! A gyűlésbe farkasok!”)

## 1. j e l e n e t

(Gyülekeznek a farkasok, mindenki elfoglalja a helyét, végül Akela érkezik.)

**Akela:** (középre penderíti Mauglit)

A dzsungel törvénye kimondja, hogy telihold idején minden farkas hozza el a kölykét a Csapatgyűlésre, hogy a többiek megismerhessék. Nézzétek meg jól! (elbizonytalanodik) vagyis.... én nem is tudom, mit mondjak. ..hát... nézzétek, no!

**Éhfarkas:** De hiszen ez... ember!

**Gyászfarkas:** Hogyan kerül ide?

**Vérfarkas:** Ha szabad érdeklődnöm, kinek a kölyke?

**Akela:** Az enyém.

**Éhfarkas:** Ugyan, Akela!

**Gyászfarkas:** Mondd, kivel szűrted össze a levet?

**Vérfarkas:** Honnan ez a kölyök?

**Gyászfarkas:** Rádásul ilyen szokatlan, farkatlan farkas.... vagyis (szemügyre veszi) Valami van, de nem az igazi...

**Furkófarkas:** Szőre sincs...ez egy csupasz béka!

**Akela:** (zavart) Belém csimpaszkodott.

**Gyászfarkas:** Csak úgy?

**Akela:** Nem tudtam lerázni.

**Éhfarkas:** Te, aki egyetlen csapással leütsz egy gazellát?

**Akela:** Alig állt a lábán, gyenge volt és védtelen.

**Furkófarkas:** Én ezt az egészet nem értem.

**Vérfarkas:** Kuss!

**Furkófarkas:** Na, ezt értem.

(Kívülről tigrisüvöltés, megjelenik a sánta Sir Kán)

**Sir Kán:** A kölyök az enyém! Az én jussom...

**Akela:** Csak volt, Sir Kán! Te sánta tigris! Most már az enyém. Elszalasztottad.

**Sir Kán:** Utolértem volna, ha hozzád nem menekül.

**Akela:** De hozzám menekült.

**Sir Kán:** Leterítettem volna, ha be nem fogadod.

**Akela:** De befogadtam.

Sir Kán: Az én prédám!

**Akela:** Volt.

**Sir Kán:** Ide a kölyökkel! Az enyém!

(Balú bukkan elő egy szikla mögül)

**Balú:** Állj! Lassan a testtel!

**Sir Kán:** Ezzel a testtel nem is lehet másképp...

**Balú:** Lassan a testtel, gyorsan az ésszel, ez a kölyök ártatlanul vész el. Szabad farkasok! Hogyha szólhatok.... S szólhatok, ugye? Mert itt nemcsak a kölyöknek, de az igazságnak is rosszul áll az ügye! Én vagyok az egyetlen más fajtabeli, ki itt, ha szavát felemeli, áldásotokkal teheti. Igaz. Ember. De ártania légynek sem tud, és nem is fog. Ha a többi közé fogadjátok.

Én tanítom kölykeiteknek a Dzsungel Törvényét. Majd tanítom őt is, s ha kell, megtépem szerény sörényét. Az ő bőrében másvalaki lapul, mint bennetek. Érdemes bevennetek, s alapul azt venni, tud ő még hasznotokra lenni.... Ó szavam csorog, mint a méz, a pártját fogom, és kész!

**Akela:** Hallottátok! A kitűnő Balú beszélt. Ki áll Balú mellé?

**Sir Kán:** Ugyan, ki támogatna egy bolond, vén medvét?

(Bagira szökken a körbe)

**Bagira:** Én bizony nem hagynám, hogy gyermekeim tanítójával így beszéljenek. Óh, Akela, s ti, szabad nép gyermekei, nekem ugyan nincs jogom szólni a gyűléseteken...

**Sir Kán:** Akkor kihez beszél ez a kóbor párduc? Miért engeditek szabad farkasok?

**Éhfarkas:** Úgy van! Ki adott neki szót?

**Akela:** És a csíkos gyilkos szólhat?

**Éhfarkas:** Úgy van! Ki adott neki szót?

**Furkófarkas:** Azt sem tudom, hol áll a fejem.

**Gyászfarkas:** A fejed? Mit nagyozsz?

**Akela:** Beszélj, Bagira!

**Bagira:** A Vadon Törvénye kimondja: ha kétség támad, vajon meg kell-e ölni az új kölyköt vagy sem, akkor meg lehet váltani az életét.

**Éhfarkas:** Igaz.

**Gyászfarkas:** Ez a törvény

**Vérfarkas:** Halljuk Bagirát!

**Furkófarkas:** Halljuk!

**Bagira:** Kölyköt ölni szégyen. Mellesleg mulatságnak is jobb akkor vadászni rá, ha megnő. Másszóval...

**Éhfarkas:** Egyszóval! Megváltod vagy sem?

**Bagira:** Balú már pártját fogta. Én pedig megtoldom a szavát egy kövér bikával.

(A farkasok izgatottak)

Most ejtettem el, félmérföldnyire innen. Ezt ajánlom föl, ha befogadjátok az emberkölyköt.

**Éhfarkas:** Ez a beszéd! Ha a bika nem csupán baki...

**Vérfarkas:** Hol a bika?

**Bagira:** Majd ha befogadtátok.

**Éhfarkas:** Fogadjuk már be! Farkaséhes vagyok.

**Furkófarkas:** Fogadjuk be a csupasz bikát! Hol az a kövér béka?

**Vérfarkas:** Hülye állat!

**Sir Kán:** Ostoba farkasok!(A farkasok vicsorogva szembefordulnak Sir Kánnal.) Idegent engedtek magatok közé? A fejetekre nő és tönkretesz titeket!

**Akela:** Jól esik, hogy ennyire szíveden viseled a gondjainkat.

**Sir Kán:** Még visszajövök!

**Akela:** Nem tartóztatlak. Tudod, ha netán maradnál, rövidesen két-két szioni farkas akaszkodna mindegyik lábadba, s te úgy kapkodnád a mancsaidat, mintha táncolnál. Különös tánc volna. Igazi Sir Kánkán.

**Sir Kán:** A kölyök az enyém! Nem mondok le róla soha!

(Kihátrál, a farkasok űzik. Maugli játszik, nevetgél a többiekkel.)

**Akela:** Nézzétek meg jól, farkasok! Nézzétek meg jól! Szeme, mint a villám, lába mint a szél. Derék vadász válik majd belőle!

(Ének, tánc: Farkas vagyok - a befogadás dala)

## 2. jelenet

(A farkasok játszva, nevetgélve, vonyítva elszaladnak a kis Mauglival.  
Sötét. Változás. A nagy Maugli sétálgat gondterhelten Balú körül. Leckét tanul.)

**Balú:** Ma még nem is vettük át a mesterszavakat.

**Maugli:** Halálra unom a mesterszavakat.

**Balú:** Nem hallottam tisztán!

**Maugli:** (sietve) Igen... a mesterszavak.

**Balú:** Vegyük először a vadászó nép szavát.

**Maugli:** Egy vérből valók vagyunk, ti meg én!

**Balú:** Ez az, így mondják! Most pedig úgy, ahogy a medvék brummogják.

**Maugli:** (brummog)

**Balú:** Ahogy a madarak.

**Maugli:** (vijjog)

**Balú:** Ahogy a farkasok.

**Maugli:** (üvölt)

**Balú:** Ahogy a kígyók.

**Maugli:** (sziszeg) Ksszzzz.

**Balú:** (felpofozza) Nem ksszzzz, hanem kesszzzz.

**Maugli:** (a fejét fogja) Ksszzzz.

**Balú:** Na ugye. Van agya.

**Maugli:** (makog)

**Balú:** Ez meg mi?

**Maugli:** Ma tanultam. A majmok mesterszava.

**Balú:** Te szóba álltál a majmokkal?

**Maugli:** Csak egy percre.

**Balú:** Te beszéltél azokkal, akik bármit megesznek?

**Bagira:** Ez nagy szégyen, Maugli.

**Maugli:** Én nem akartam, de utamat állták. Megtetszettem nekik. Ők bezzeg nem vernek, nem pofoznak, hanem játszanak velem. És ha egyszer farkat is keríttek magamnak, a vezérük is lehetek.

**Balú:** Azoknak, akiknek se törvényük, se emlékezőtehetségük? A majmok népe tilalma a vadon lakóinak. Ez a Törvény. Tudtad, igaz?

**Maugli:** Tudtam.

**Balú:** És mégis beszéltél velük. (megköpködi a mancsát)

**Bagira:** Várj, Balú, hányat gondolsz?

**Balú:** Amennyit ilyenkor szokás.

**Bagira:** Vagyis?

**Balú:** Három. Talán négy.

**Bagira:** Sok. Egy bőven elég.

**Balú:** Ekkor a vétékért?

**Maugli:** Ha én is hozzászólhatok?

**Balú:** Nem szólhatsz hozzá.

**Bagira:** Na jó, kettő.

**Balú:** (töpreng)  
Rendben. De csak a te kedvedért.

**Bagira:** Megállapodtunk.

**Balú:** Megállapodtunk. (Kezet fognak. Balú nekilát)

**POFONOFON (zene)**

**Bagira:** Várj, Balú. És mekkora?

**Balú:** Hogy a fa adja a másikat.

**Bagira:** Mit képzelsz? Egy szelíd suhintás is megteszi.

**Balú:** Ezt nem mondhatod komolyan, Bagira.

**Bagira:** Na jó, egyezzünk ki egy közepesben.

**Balú:** Szó se lehet róla, Bagira. A pedagógia lényege a szigor.

*(Pofonofon. Balú és Maugli éneke)*

### **3. jelenet**

(A dal végeztével berontanak a majmok. Balú szörnyen felbőszül.)

**Balú:** Söpredék! Csürhe!



**Bagira:** Majomtetemekből építék gátat a folyón!

(A majmok makogva elszáguldanak Mauglival)

**Bagira:** Megőrülök! Úgy hajigálják, mint valami kókuszdiót! Sok-sok tavasz óta tanítom ezt a meztelen kis békát vadászni, hogy egyszer majd ő legyen a Dzsungel Ura! És most elrabolja ez a horda!

**Balú:** Én meg a törvényeket vertem a fejébe... szelíden.

**Bagira:** Szelíden!... Majd agyonütötted!

**Balú:** Jaj nekem! Hát miféle tanító lett belőlem?

**Csil:** (most érkezett a társaival)  
Békesség Balú, békesség Bagira!

**Balú:** Borsószik a hátam ettől a kenetteljes stílustól, Csil!

**Csil:** Béke poraitokra!

**Bagira:** Még élünk!

**Csil:** Ez csupán átmeneti állapot felebarátaim.

**Bagira:** Láttátok a majmokat?

**Csil:** Természetesen. A Majomváros felé tartottak.

**Bagira:** Köszönjük, tiszteletreméltó Csil!

**Csil:** Megyek. Ennyi volt az üzenet.

**Balú:** Üzenet?

**Csil:** Az emberkölyök kért, hogy mondjam el, mi történt. Míg hurcolták a fák között, meglátott és felém kiáltott. Tudta a mesterszót.

**Balú:** Micsoda tanítvány! És micsoda mester! Páratlan páros, szavamra. Büszke vagyok rá. Na meg magamra.

**Bagira:** Meg kell mentenünk. Csak egyvalaki segíthet. A pillantásától megdermednek, akár a kő!

**Balú:** Ki?

**Bagira:** Ká.

**Balú:** Az óriáskígyó? Óriási ötlet!

**Bagira:** Csil! A kölyök kedvéért... segítenél? Ha legközelebb zsákmányt ejtek, félreteszem neked a fejét! Csak segíts, édes keselyűm! Értesítsd Kát! Ígérj neki gazdag zsákmányt! Hiszen mindig éhes. És gyűlöli a majmokat, mert állandóan gúnyolják és dobálják.

**Csil:** Végül is megfontolás tárgyává tehető. Ha Ká meglátogatja Majomvárost, talán nekem is lesz némi keselynivalóm. Jó vadászatot! (kiröppenek)

**Bagira:** Gyerünk öreg! (kirohan)

**Balú:** Várj, Bagira! Hová is... merre is... Nem bírok olyan gyorsan. Ne hagyj itt... Utánam!

### ***EGY MAJOMBAN ŐRLÜNK (majmok éneke és tánca)***

*A majmok nótája után:*

**Maugli:** És Honnan tudjátok, hogy ti vagytok a legnagyobb nép?

**Majom 1:** Tudjuk és punktum!

**Majom 2:** Evribadi kimittudja.

**Majom 3:** Te talán nem hisztized?

**Maugli:** És ha nem hiszem?

**Majom 1:** Akkor letépkedjük a teremburádat.

**Majom 2:** Remek ötlet!

**Maugli:** És ha elhiszem, hogy ti vagytok a legnagyobb nép?

**Majom 3:** Nézzenek oda! Van neki agya!

(körbeveszik, tapogatják)

**Majom 1:** Hmm... egészben odafagyok érte.

**Majom 2:** Neked mér' tetszik?

**Majom 1:** Mert annyira hasonlít. Mert olyan mint máj.

**Majom 3:** Ez az! Kiköpött mazsom!

**Majom 2:** Közénk való.

- Majom 1:** Szerénytem van béna valami elragadozó.
- Majom 2:** Szúdöglesztő. Egy igazi király!
- Majom 2:** Azért néhány dolog hiányciki róla.
- Majom 1:** Leginkább a farkája.
- Majom 2:** Egy farkot tényleg kéne neki. Anélkül olybá tűnhet, mintha meztelen volna.
- Majom 3:** Hordjon csak farkot. Illem is van a világon, majmoncok!
- Majom 1:** Adományozzunk néki farkat? Valaki biztos szívélyesen lemond a sajátjáról.
- Majom 4:** (ijedten hátrál)  
Szerintem így is nagyon klassz...

(Majom 1 üldözőbe veszi 4-et, az kimenekül. Kintről fájdalomkiáltás hallatszik, Majom 1 visszatér egy farkokkal, Maugli derekára kötözik, Majom 4 sírva, farkatlanul tér vissza.)

- Majmok:** Hmm..... Azanyja.... Jól áll neki.... Olyan mint egy oridzsinál királ.
- Majom 4:** (szipogva) Örül neki mint majom a farkának.
- Majom 1:** Hallod? Királ vagy!
- Majom 2:** Éljen a király!
- Mind:** Üljön a király!

(Mauglit a trónhoz taszigálják, leültetik, lekötözik, koronát nyomnak a fejébe)

- Maugli:** (fészkelődik, próbál szabadulni)  
Köszönöm a megtiszteltetést, de én már nem akarok király lenni.
- Majom 1:** Nem akarsz a világ legősibb népének királya lenni?!
- Majom 2:** Már nem is tetszik.
- Majom 3:** Ez very veszélyes.
- Majom 1:** Igen gyanús. Asszem mégis letépjük a fejedet.
- Majom 2:** Dobjuk be a kobralyukba és punktum!
- Majom 3:** Yes! Dobjuk! Dobjuk!

(Mind felkapják Mauglit és viszik, ráncigálják kifelé. A korona leesik a fejről, a szín közepére gurul és ott marad.)

#### **4. jelenet**

(Ká érkezik a színre. A majmok között pánik. Menekülnének.)

**Ká:** Kssz. Senki nem megy sehová. Itt maradnak a majmócák. És felém fordulnak mind. Kssz. Öregszem. Kssz.

(A majmok mozgása, akár egy lassított filmen. Hipnotizálva engedelmeskednek Ká minden parancsának. A megkötözött Maugli is a hatása alá kerül, de kigyónyelve sziszeg valamit)

**Ká:** Jól láttok és jól hallotok?

**Majmok:** Látjuk és halljuk, óh, Ká!

**VÁLJ KŐVÉ!** (Ká éneke és tánca. A majmok és Maugli hipnotizálva figyelik. A zene után jön Bagira és Balú)

**Bagira:** Üdv néked Ká! Jó vadászatot!

**Ká:** Éppen azon voltam, amikor megzavartál. Sajnos nem érek rá csevegni.  
Ha megengeded, folytatom.  
(rá akar támadni Mauglira)

**Bagira:** Ne! Hiszen épp az ő kiszabadítására jöttél!

**Ká:** Igen? Milyen érdekes! Csil reptében utalt rá, hogy itt találom halomban az összes majmocskát és én sürgősen el akarok beszélgetni velük a legutóbbi afférunkról... úgyhogy, ha megengeded....

**Bagira:** Megbocsáss tisztelt Ká, de ez itt a mi emberkölykünk.

**Ká:** Valóban? Pardon. Vedlés után mindig egy kicsit rövidlátó vagyok. Vigyázz, kölyök túlságosan hasonlítasz egy majmócára!

**Maugli:** Én elmondtam a mesterszót. De köszönöm, hogy megmentetted az életemet. Az zsákmányom a tiéd is, ha egyszer megéhezel, ó Ká.

**Ká:** Milyen udvarias. Kifejezetten bánnám, ha elfogyasztottam volna.

**Balú:** (most érkezik fáradtan, lihegve)  
Harcra, harcra, mind, ki bajnok! Hol vannak a majmok?

**Majmok:** (hipnotizálva)  
Itt vagyunk, óh Balú!

**Balú:** Mitől ilyen bamba ez a randa banda?

**Ká:** Most tanulnak tisztességet.

**Balú:** Üdv néked, ó Ká! (Mauglihoz) Semmi bajod? Mutasd magad!

**Maugli:** Ha így ropogtatsz, még lehet.

**Csil:** (társaival most lebbent a színre) Üdv, ó Ká!

**Ká:** Á, Csil!

**Csil:** Részvét és kegyelet!

**Ká:** Vinnéd a tetemet?

**Csil:** Ha lehet!

**Ká:** A jó öreg Csil sosem késik. Értem a célzást keselyű! Biztosan marad valami nektek is.  
(a majmokhoz)  
Lenyugszik a hold. Van-e még annyi fény, hogy látni lehessen?

**Majmok:** Látunk, ó Ká!

**Ká:** Jól van. Folytatódjék a tánc. A ti utolsó táncotok. Az éhes Ká tánca.

(A majmok lassan kihátrálnak a színről. Ká utánuk. Csil és csapata követi őket.)  
Balú, Bagira és Maugli kimeredt szemmel követik a távozókat.)

**Maugli:** Majdnem én is utánuk szédültem.

**Bagira:** Hú! Sose szövetkezem többé Kával.

**Balú:** Nem szövetkeztünk vele, csak segítséget kértünk. És meg is kaptuk... De mindez miért történt, Maugli?

**Maugli:** Azért, mert elcipeltek magukkal.... Azért történt, mert szóba álltam velük.

**Balú:** És majdnem belepusztultál a találkába!

**Maugli:** Igen.

**Balú:** Sajnálom, de elő kell vennem a másikat.

**Maugli:** A másik micsodát?

**Balú:** Amit félretettem neked. (megköpködi a mancsát)

**Bagira:** Balú, ne!

**Maugli:** Balú, kérlek, számítsd be azt, hogy....

**Bagira:** Ha pofonról van szó, ez egyszerűen beszámíthatatlan!

(Maugli felveszi a földön fekvő koronát, a fejébe csapja. Illegeti magát, próbálja hülyéskedéssel leszerelni Balú haragját)

**Maugli:** Kérlek, számítsd be, hogy én most már király vagyok! (dermedt csend)

**Bagira:** Dobod el?! Dobod el rögtön?! Vedd le! Vedd le! Vedd le azonnal!

**Maugli:** Az enyém! Én kaptam.

**Bagira:** Az a holmi a halál! A kínkeserves halál! Átok ül rajta! Az emberek százával, ezrével haltak meg érte!

**Maugli:** Miért?

**Bagira:** Mert az ember nem tud ellenállni a kincseknek. És ez a királyok kincse. (elveszi Mauglitól a koronát és a földre dobja)

*(Zene indul: Ankus, CD 19.)*

**Bagira:** Nem megmondtam! Már itt is vannak! Ember!

**Maugli:** Még sosem láttam embert.

**Bagira:** Akkor nézd meg jól!

(Elbújnak valahová, onnan figyelik az eseményeket: Egy ember szalad a színre. Megtalálja a koronát. Boldog a hirtelen támadt gazdagságtól. Zajt hall a háta mögött. Menekülni kezd. Egy másik ember veszi üldözőbe, kezében fegyver. Megöli az elsőt, elveszi a koronát. Feltűnik Csil és csapata, elviszik a tetemet. Négy újabb ember jelenik meg. Lecsapnak az előzőre, megölik és elveszik a koronát. Összevesznek a koronán, egymásnak esnek, sorra megölik egymást a fegyvereikkel. Az utolsó kettő egyszerre rogy le, Csíléknek már kordé kell a tetem szállításhoz. A kordé felirata: KEGYELET BT and TSA. A jelenet a zene végéig tart, de Csílék még utána is hordhatják a tetemeket.)

**Maugli:** De hát miért? Miért tették?

**Balú:** Mert emberek.

**Bagira:** Én ismerem az embereket. Kölyök voltam még, amikor közéjük kerültem.

**Maugli:** Mint én a farkasok közé?

**Bagira:** Te ide menekültél. Engem pedig odahurcoltak. Foglyul ejtettek, ketrecbe zártak és mutogattak, mint nemes vadat. Ott nőttem fel. Egy éjszaka aztán oly erősen hívott a dzsungel, hogy szétfeszítettem a ketrec rácsait, és megszöktem.

**Maugli:** Én nem akarok ember lenni. (felemeli a koronát) Ez a dolog tényleg a halál! A kínkeserves halál!  
(elhajítja a koronát)

**Balú:** (megöleli)  
Maugli lelkem. Kicsi tanítványom. Büszke vagyok rád.

## 5. jelenet



(A farkas csapat és Akela érkezik hangosan rohangálnak, vadul játszadoznak. Ebbe a ricsajba csöppen bele Sir Kán, hátán egy fiatal őzbakkal)

**Akela:** Ki engedte ezt ide, szabad farkasok?

**Sir Kán:** (a többiekhez, mintha észre sem venné Akelát)  
Mikor láttátok utoljára vadászni Akelát?

**Éhfarkas:** Én.... nem is tudom.

**Vérfarkas:** Nem láttuk... nem tudom...talán az elmúlt ősszel. Nagyon zihált, amikor a bak nyomába eredt. Aztán eltűnt a vadonban.

**Sir Kán:** Én viszont egészen véletlenül tudom, hogy régóta nem ő ejti a vadat. Az emberkölyök zsákmányol helyette!

**Akela:** Milyen jogon ártod magad a falka ügyeibe? A dzsungel törvénye kimondja...

**Sir Kán:** Kösz, hogy említed, nagyrabecsült vén szioni remete. Mit is mond a Dzsungel Törvénye arról a vezérről, aki már nem vadászik?

**Vérfarkas:** Vége. Nem vezér többé, hanem Halott Farkas.

**Sir Kán:** (leteszi válláról az „őzbakot”, az szaladni kezd, menekülni próbál minden irányba)  
Kapt el, Akela!

**Akela:** Csak nem képzelitek, hogy vizsgázni fogok előttetek?

**Éhfarkas:** Nem képzélünk mi semmit.

**Furkófarkas:** Hogy jövünk mi ahhoz?

**Vérfarkas:** De nincs más választásod.

### ***MIT ÉR A FARKAS? (Akela dala)***

(Akela próbálja elkapni az őzbakot, de látszik, hogy az sokkal gyorsabb nála, az őz elmenekül)

**Sir Kán:** (gonoszul röhög)  
Bakot lőttél, Akela! És holnapra halott az emberkölyök is!

**Akela:** Nem! Őt megvédem az életem árán is!

**Sir Kán:** Na ne mondd. És mennyit ér egy Halott Farkas élete?

(nevetve kimegy)

( A többi farkas szétszéled, csak Akela marad még egy kicsit, majd ő is el.)

## **6. jelenet**

(Maugli és Bagira érkeznek egy másik irányból)

- Bagira:** Sir Kán ellened hangolja a szioni falkát. És megszégyenítette Akelát.
- Maugli:** Mit tegyek?
- Bagira:** Menj le a völgybe az emberekhez és hozd el tőlük a Piros Virágot.
- Maugli:** Mi az a Piros Virág?
- Bagira:** Alkonyatkor nyílik a kunyhók mellett. Világít, melegít, egyszerre fény és fegyver. Az ember ellopta az égből. Az ember csodákra képes.
- Maugli:** Azt mondtad, pokolbéli szörnyeteg.
- Bagira:** Szörnyeteg, de csodákra képes. Holnap a csatát egyedül kell megvívnod. Csak a Piros Virág segíthet.
- Maugli:** Megszerzem, esküszöm!
- Bagira:** Indulj, kisbékám!

## 7. jelenet

***SZÁZ A KÉRDÉS (Sir Kán és a farkas csapat tánca.)***

( Később Maugli érkezik, egy fáklyát hoz, ami még nem ég)

**Sir Kán:** Szabad farkasok! Mit keres ez a jöttment köztetek?

**Maugli:** Jöttment, én? Akela a nevelőanyám, a farkasok a testvéreim.

**Vérfarkas:** Nem is vagy a testvérünk.

**Éhfarkas:** Más vagy, mint mi.

**Maugli:** Veletek ettem, veletek vadásztam.....

**Furkófarkas:** Na és. Más a színed.

**Vérfarkas:** Másként beszélsz.

**Maugli:** De ugyanazt mondom, mint ti. A ti vadonotok az én vadonom is, testvéreim!

**Furkófarkas:** Nem vagy a testvérünk! Idegen vagy!

**Éhfarkas:** Nem vagy a mi vérünk!

**Akela:** Maugli a testvérünk, ha vér szerint nem is az. A Törvény azt mondja....

**Sir Kán:** Halott farkasnak hallgass a neve.

**Maugli:** (miközben beszél, meggyújtja a fáklyát)

Te akartad, Sir Kán! Tessék! Egy kis ajándék az embertől!

(körbeviszi, mindenki ijedten hátrál)

**Maugli:** Halljátok egykori testvéreim! Akelát nem ölitek meg! Akela élni fog. Szabadon. Ott, ahol akar. Aki hozzáér, halál fia! Menj, Akela, szabad az út.

(Akela feltápászkodik, lassan kimegy)

(Maugli a sunyító Sir Kánhoz ugrik és lesújt a fáklyával)

**Maugli:** Nesze, csíkos pörkölt! Ne felejtsd: amikor legközelebb eljövök ide, esküszöm, hogy kiterítem a bőrödöt a Gyűlés Szikláján! Takarodj!

(Sir Kán elkotródik. A farkasokhoz)

Ti pedig... mivé lettetek?... Én farkas akartam lenni! Mit kellett volna tennem, hogy még inkább közétek tartozzam? Miért csináltatok belőlem idegent?

Mostantól úgy hívlak benneteket, ahogyan az ember szokott. Kutyák! Kutyák!  
Veszett Kutyák!

(Maugli űzi őket kifelé. A farkasok nyüszítve kihátrálnak. Maugli egyedül marad. Sír.)

(Balú jön, nagyon beteg. Lerogy a földre. Maugli csak most veszi észre)

**Maugli:** Ne! Drága Balú, hadd segítsek!

**Balú:** Nem tudsz...

**Maugli:** De hátha még...

**Balú:** Már nem. Már sehogy sem. Tudod a Törvényt...

**Maugli:** Tudom, Balú. És én? Velem mi lesz?

**Balú:** Nincsen nálad jobb a vadonban. A dzsungel új uraként foglald el a birodalmad egymagad.

**Maugli:** Ne menj el, Balú.

**Balú:** Mennem kell. Ez a Dzsungel utolsó törvénye.

***AMÍG ŐRIZ A SZEMED (Dal. Maugli és Balú kettőse)***

## **2. RÉSZ**

### **8. jelenet**

(Asszonyok érkeznek, nagy kosár ruhával. Teregetni kezdenek. Maugli is érkezik, meglátva a nőket elrejtőzik)

**Asszony 1:** Férfiszagot érzek!

**Asszony 2:** Én utánuk néztem. Mind elment vadászni.

**Asszony 3:** Hálistennek! Olyan jó néha egy kis békesség!

(Asszony 4. Teregetés közben széthajt egy faágat és megpillantja a rejtőzködő Mauglit. Nagyot sikolt. Maugli kénytelen előjönni.)

**Asszony 1:** Egy fiú! Igazi férfi!

**Asszony 2:** Milyen jóképű!

**Maugli:** Egy vérből vagyunk, ti és én!

**Asszony 3:** Miféle szerzet vagy te? Még rendes ruhád sincsen.

**Asszony 4:** Mit bámulod? Majd kiesik a szemed!

**Túna:** Aztán miért ne?

**Asszony 4:** Illetlenség...

**Túna:** (fölemel egy ruhát)

Nézd csak! Milyen jól állna neked!

**Asszonyok:** Vagy ez! Vagy ez! (sorra próbálgatják rá a ruhákat nevetgélve.)

***A MI EMBERÜNK (asszonyok dala és tánca)***

## **9. jelenet**

**Buldeó:** Hát ez meg kicsoda? És ki adta rá az ingemet? Hol a vacsora?

**Túna:** Csak úgy idevetődött és én ... vagyis mi ...

**Asszonyok:** Befogadtuk.

**Buldeó:** Az én engedélyem nélkül?

**Asszony2:** Gondoltuk, hasznunkra lehet.

**Buldeó:** Nem kell ide még egy éhes száj. Takarodjon!

**Maugli:** Egy vérből vagyunk, ti meg én. Majd felhajtom nektek a vadat és megtalálom a rejtett forrásokat. Én ismerem a dzsungel törvényeit, hasznomat veszitek, meglátjátok!

**Buldeó:** Amit mondtam, megmondtam!

(Messziről felhangzik Sir kán bömbölése. Az asszonyok riadtan szedelőzködnek)

**Asszonyok:** Tigris! A tigris! Meneküljünk! Fusson ki merre lát!

**Maugli:** Ne féljete, engem keres.

**Buldeó:** Téged? Miért pont téged?

**Maugli:** Elszámolnivalónk van. Megesküdtem neki, hogy kiterítem a bőrét a Gyűlés sziklájára.

**Buldeó:** (nagyot röhög, aztán komolyra vált)

Még egyszer mondom, vadember, takarodj vissza a fára, ahonnan jöttél!  
Asszonyok, fedezékbe!

(Előre tartott puskával idegesen járkál körbe. A tigris üvölt, majd előjön.  
Buldeó ijedten kihátrál. Csak Maugli és Sir Kán maradnak a színen.)

### ***A TIGRIS ÉJSZAKÁJA (Zene indul.)***

(A következő szöveg a zene alatt megy, közben állatok jelennek meg körben, a földre lapulva, nézik a küzdelmet. Ők a kórus.)

**Sir Kán:** Ma van a Tigris Éjszakája. Erre a pillanatra vártam, amióta elszalasztottalak. Nincs esélyed.

**Maugli:** Megígértem, hogy kiterítem a bőrödet a Gyűlés Sziklájára. Tartozom veled a csapatnak. Balúnak, Akelának, Bagirának. És nem maradok adós.

**Sir Kán:** Hancegysz, ahogy a fajtád szokta. De ma van a Tigris Éjszakája. És ma az ember is csak rettegő hangya. Hála illeti a vadon isteneit, amiért legalább egy éjszakára helyreáll a világ rendje.

**Maugli:** Úgy van. Hála nekik. Mert ők tudják: a világ rendje az, hogy a gyilkosok előbb-utóbb megbűnhődnek.  
(Előhúz egy kést. Felmutatja.)  
Emlékszel? Ez az apám kése!

(Párbaj életre-halálra. Sir Kán kiüti a kést Maugli kezéből, majd ráveti magát. Bagira szökken a színre)

**Bagira:** Gyilkos! Rólam se feledkezz el!

**Sir Kán:** Hát te is itt vagy, kivénhedt primadonna? Soha jobbkor! Ez az én éjszakám!  
Két legyet egy csapásra!

(megfordulna, de már késő. Maugli magához térve Sir Kánra veti magát beledöfi a kést. Sir Kán felegyenesedik, felhördül, majd hátrazuhan. Meghal. Az egész jelenetet úgy kell beosztani, hogy Sir Kán a zene végén halljon meg.)

**Csil:** Békesség Bagira! Békesség Maugli!

**Maugli:** Még nem, tiszteletreméltó Csil!

**Csil:** Ne kötekedj velem Maugli! A Dzsungel törvénye kimondja, hogy Sir Kán porhüvelyé mostantól reánk száll!

**Maugli:** De nem szőröstül-bőröstül.

**Csil:** Hát hogyan?

**Maugli:** Nyúzva. (elkezdi „nyúzni” Sir kán tetemét) Majd ha végeztem, vihetitek.

**Csil:** Mindig ez az idegtépő várakozás! Istenem. Miért nem születtem egyszerű búbosbankának... (elröppen)

**Buldeó:** (most érkezik)  
Azt hiszed, meg tudsz nyúzni egy tigrist?

**Maugli:** Nem hiszem. Tudom.

**Buldeó:** Tágulj vadorzó! Zavarsz.

**Maugli:** Már megmondtam. A bőrre nekem van szükségem. A tigrist én öltem meg. Az enyém.



**Buldeó:** Még hogy megölted. Itt találtad holtan. Vak tyúk is talál szemet. Meg se tudod nyúzni rendesen. Nesze egy arany, és hordd el magad!

**Maugli:** (dolgozik tovább)  
Elegem van belőled, ember! Köszönd az asszonyoknak, hogy nem nyúzlak meg téged is.

**Buldeó:** (puskát szegez Mauglira)  
Véged van, vadember!

(Ekkor Bagira ugrik Buldeóra, leteperi, és rálép.)

**Buldeó:** Nagy király! Nagyhatalmú varázsló!

**Maugli:** Mit akarsz?

**Buldeó:** Bocsásd meg az ostobaságomat. Nem tudtam, hogy több vagy, mint aminek látszol.

**Maugli:** Persze, persze. Értelek én téged. De hát a vadászszerencse forgandó. Tégy le a tigris bőréről. A jutalmat meg felejtsd el. (visszadobja a pénzt)

**Buldeó:** Megengeded, hogy fölkeljek, vagy szétszaggat a gazdád?

**Bagira:** Tulajdonképpen kedvemre való volna... de kéjből sohasem ölök. Eredj békével!

(Buldeó elindul kifelé, de hirtelen megfordul és elsüti a puskáját. Eltalálja az egyik keselyűt, de az csak megsérül)

**Csil:** Kikérem magamnak! Azért az ízléstelenségnek is van határa!

**Bagira:** (újra rá akarja vetni magát a férfira)  
Te ostoba! Majdnem megölted Csil egyik rokonát!

**Maugli:** Hagyd, Bagira. Fontosabb dolgunk is van. Vár minket a Gyűlés sziklája. Isten veled Sir Kán! Méltó ellenfél voltál. Na, gyerünk.

(Bagira és Maugli el. Csil társai beteszik Sir Kánt a taligába.)

**KEGYELET EGYLET** *(dal és tánc)*

## 10. jelenet

**Maugli:** Hol vagytok, szioni farkasok?

**Bagira:** Kisbékám...

**Maugli:** Fáklyával vertem őket és megesküdtem, hogy kiterítem Sir Kán bőrét a Gyűlés szikláján!

**Bagira:** Így volt.

**Maugli:** És megtartottam a szavam.

**Bagira:** Megtartottad.

**Maugli:** Hát akkor? Miért nem jönnek a gyűlésbe? Hol van a szabad szioni csapat?

**Bagira:** Maugli... Nincs gyűlés. Nincs többé csapat.

**Maugli:** Az nem lehet. Hová tűntek?

**Bagira:** Szétszéledtek. Elpusztultak. Elvándoroltak, más falkához csapódtak. Megöregedtek.

**Maugli:** Nem! (vonít) A Gyűlésbe! Farkasok, a Gyűlésbe! (csönd)  
Te tudtad, Bagira?

**Bagira:** Tudtam.

**Maugli:** Mért nem mondtad?

**Bagira:** Nem hitted volna. A saját szemeddel kellett látnod...  
Ha van Gyűlés, akkor máshol van. És ha van csapat, akkor sem a tiéd már, Maugli, én...  
Nem akartam, hogy ember légy, mert az ember szörnyeteg. És akartam, hogy ember légy, mert az ember csodákra képes. De hát oly mindegy, mit akartam. Menj a tiedhez.

**Maugli:** A szívem szakad meg.

**Bagira:** Nekem is, kisbékám... én vagyok a vadonban az utolsó, aki szeret téged, és most elküldelek. Azt mondom, amit Balú mondana, amit Akela mondana. Menj.

**Maugli:** Én.... inkább veled maradok, Bagira!

**Bagira:** Várnak a tied. Ember az emberhez tér.

**Maugli:** (könyörgőn) Bagira...

**Bagira:** Menj már!

(Maugli kihátrál.)

***BESZÉL A SZÉL (Bagira dala)***

**11. jelenet**

(A dal után Buldeó robban be a színre. Nagyon dühös.)

**Buldeó:** Meg kell tisztítani tőle a falut! Ördögfajzat! Fekete párduccal cimborál! Össze kell törni, el kell égetni mindent, amihez hozzáért, ne maradjon semmi, amiért visszajöhetne! Úgy van! Pusztuljon!

**Túna:** De hiszen befogadtuk!

**Asszony 1:** Még véded is? Te hoztad ránk a bajt!

(fenyegetően körbeveszik Túnát)

**Asszony 2:** Farkas!

**Asszony 3:** Boszorkány!

**Buldeó:** Vadember!

**Asszony 1:** Párducok cimborája!

(Berohan Maugli, ellöki Buldeót, magához rántja Túnát. Buldeó föltápáskodik, a földön heverő puskájáért nyúlna, de Maugli gyorsabb. Bunkóként forgatja a puskát.)

**Maugli:** Rátok szabadítom a dzsungelt! Házaitok helyét fű veri fel, kútjaitokból elefántok isznak, és a templomotok romjai közt majmok fognak tanyázni! (Bőszülten rohangál, fenyegetőzik)  
Köszönjétek, hogy nem teszem!

(Az asszonyok sikongatva menekülnek, csak Túna marad Maugli mellett.)

**Buldeó:** A puskám!

**Maugli:** Nincs puskád. (A tigrisbőrt Buldeó elé hajítja)  
Ezt akartad, nem? Nesze, Sir Kán bőre. Kapsz érte száz aranyat.  
(keserűen nevet)  
Jó vásárt csinálhatsz.

**Buldeó:** (sziszeg) Farkas...

**Maugli:** Most lettem ember. És szégyellem magam.

**Buldeó:** (felkapja a tigrisbőrt, kihátrál) Jöttment! Senki! Idegen!

**Maugli:** Szóval... megint... Jól mondta Bagira. A végén egyedül kell megbirkóznod mindennel. A végén magadra maradsz. (a hátul figyelő falusiakhoz) Én úgy akartam élni, mint ti! Én ember akartam lenni! Miért nem hagytátok?! A farkasok közt ember, az emberek közt farkas.... Akkor mi vagyok én?

***FINÁLÉ***

(Maugli, Túna és az összes szereplő dala)

**VÉGE**